

De directeur stelt een lijst op van de leden van het OCAD die toegang hebben tot de inlichtingen van gerechtelijke aard onder embargo en houdt deze lijst ter beschikking van het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten en het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.”; 3° in het vierde lid dat het zesde lid wordt, worden de woorden “het tweede en het derde lid” vervangen door de woorden “het vierde en het vijfde lid”.

Art. 11 (vroeger art. 9)

In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht: 1° in het eerste lid worden de woorden “aan de directeur meegedeeld” vervangen door de woorden “meegedeeld aan de directeur van het OCAD en aan de bevoegde leden van het OCAD die door hem worden aangewezen voor wie de noodzaak tot kennisname strikt geldt voor de uitoefening van hun functie in het kader van de opdrachten van het OCAD”;

2° tussen het eerste en het tweede lid worden twee leden ingevoegd, luidende: “De inlichtingen onder embargo aangeleverd door de diensten bepaald in het eerste lid kunnen enkel geraadpleegd worden in het informatiesysteem bedoeld in artikel 9 door de directeur en de bevoegde leden van het OCAD die door hem hiertoe worden aangewezen en voor wie de noodzaak tot kennisname strikt geldt voor de uitoefening van hun functie in het kader van de opdrachten van het OCAD. De directeur stelt een lijst op van de leden van het OCAD die toegang hebben tot de inlichtingen onder embargo en houdt deze lijst ter beschikking van het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten en van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.”;

3° in het vierde lid dat het zesde lid wordt, worden de woorden “het tweede en het derde lid” vervangen door de woorden “het vierde en het vijfde lid”.

HOOFDSTUK 3. — *Opheffingsbepaling*

Art. 12 (vroeger art. 10)

Het koninklijk besluit van 17 augustus 2018 tot uitvoering van artikel 2, eerste lid, 2°, g) van de wet van 10 juli 2006 betreffende de analyse van de dreiging wordt opgeheven.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met ‘s Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 31 mei 2022.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
V. VAN QUICKENBORNE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. VERLINDEN

Met ‘s Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,
V. VAN QUICKENBORNE

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be)

Stukken. – 55K2495

Integraal Verslag : 12/05/2022

Le directeur dresse une liste des membres de l’OCAM qui ont accès aux renseignements de nature judiciaire sous embargo et tient cette liste à disposition du Comité permanent de contrôle des services de police et du Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité.”; 3° dans l’alinéa 4, qui devient l’alinéa 6, les mots “alinéas 2 et 3” sont remplacés par les mots “alinéas 4 et 5”.

Art. 11 (ancien art. 9)

À l’article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées: 1° dans l’alinéa 1er, les mots “au directeur de l’OCAM” sont remplacés par les mots “au directeur et aux membres habilités de l’OCAM désignés par ce dernier qui ont strictement le besoin d’en connaître pour l’exercice de leur fonction dans le cadre des missions de l’OCAM”;

2° deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1^{er} et 2: “Les renseignements sous embargo qui sont fournis par les services visés à l’alinéa 1^{er} ne peuvent être consultés dans le système d’informations visé dans l’article 9 que par le directeur et les membres habilités de l’OCAM désignés par celui-ci qui ont strictement le besoin d’en connaître pour l’exercice de leur fonction dans le cadre des missions de l’OCAM. Le directeur dresse une liste des membres de l’OCAM qui ont accès aux renseignements sous embargo et tient cette liste à disposition du Comité permanent de contrôle des services de police et du Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité.”;

3° dans l’alinéa 4, qui devient l’alinéa 6, les mots “alinéas 2 et 3” sont remplacés par les mots “alinéas 4 et 5”.

CHAPITRE 3. — *Disposition abrogatoire*

Art. 12 (ancien art. 10)

L’arrêté royal du 17 août 2018 exécutant l’article 2, premier alinéa, 2°, g), de la loi du 10 juillet 2006 relative à l’analyse de la menace est abrogé

Promulguons la présente loi, ordonnons qu’elle soit revêtue du sceau de l’Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 31 mai 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
V. VAN QUICKENBORNE

La Ministre de l’Intérieur,
A. VERLINDEN

Scellé du sceau de l’Etat :

Le Ministre de la Justice,
V. VAN QUICKENBORNE

Note

(1) Chambre des représentants

(www.lachambre.be)

Documents. – 55K2495

Compte rendu integral : 12/05/2022

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2022/33633]

17 JUNI 2022. — Wet tot wijziging van artikel 805, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek wat het verstek betreft. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 17 juni 2022 tot wijziging van artikel 805, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek wat het verstek betreft (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 2022).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2022/33633]

17 JUIN 2022. — Loi modifiant l’article 805, alinéa 2, du Code judiciaire en ce qui concerne le défaut. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 17 juin 2022 modifiant l’article 805, alinéa 2, du Code judiciaire en ce qui concerne le défaut (*Moniteur belge* du 30 juin 2022).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2022/33633]

**17. JUNI 2022 — Gesetz zur Abänderung von Artikel 805
Absatz 2 des Gerichtsgesetzbuches in Bezug auf das Versäumnis — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 17. Juni 2022 zur Abänderung von Artikel 805 Absatz 2 des Gerichtsgesetzbuches in Bezug auf das Versäumnis.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

**17. JUNI 2022 — Gesetz zur Abänderung von Artikel 805
Absatz 2 des Gerichtsgesetzbuches in Bezug auf das Versäumnis**

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - In Artikel 805 Absatz 2 des Gerichtsgesetzbuches werden die Wörter "während der Sitzung, in der eine Entscheidung im Versäumniswege beantragt worden ist, gemeinsam beantragen" durch die Wörter "gemeinsam beantragen, bevor die Sache zur Beratung gestellt wird" ersetzt.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 17. Juni 2022

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz

V. VAN QUICKENBORNE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2022/33276]

27 JUNI 2021. — Wet houdende diverse bepalingen inzake belasting over de toegevoegde waarde. — Officiële coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officiële coördinatie in het Duits van de wet van 27 juni 2021 houdende diverse bepalingen inzake belasting over de toegevoegde waarde (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 2021), zoals ze werd gewijzigd bij de wet van 27 december 2021 houdende diverse bepalingen inzake belasting over de toegevoegde waarde (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2021, *err.* van 10 februari 2022).

Deze officiële coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2022/33276]

27 JUIN 2021. — Loi portant des dispositions diverses en matière de taxe sur la valeur ajoutée. — Coordination officielle en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officielle en langue allemande de la loi du 27 juin 2021 portant des dispositions diverses en matière de taxe sur la valeur ajoutée (*Moniteur belge* du 30 juin 2021), telle qu'elle a été modifiée par la loi du 27 décembre 2021 portant des dispositions diverses en matière de taxe sur la valeur ajoutée (*Moniteur belge* du 31 décembre 2021, *err.* du 10 février 2022).

Cette coordination officielle en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C – 2022/33276]

**27. JUNI 2021 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen
im Bereich der Mehrwertsteuer — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache**

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Gesetzes vom 27. Juni 2021 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Mehrwertsteuer, so wie es abgeändert worden ist durch das Gesetz vom 27. Dezember 2021 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Mehrwertsteuer.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

27. JUNI 2021 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Mehrwertsteuer

KAPITEL 1 - *Allgemeine Bestimmungen*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Vorliegendes Gesetz dient der Teilumsetzung der Richtlinie 2006/112/EG des Rates vom 28. November 2006 über das gemeinsame Mehrwertsteuersystem.